

NARRATIVA/2

Espido Freire

**Il mistero
della doppia
Elsa**

■ Chi si accosta a questo singolare romanzo vincitore del Premio Planeta, della trentunenne spagnola Espido Freire, pensando di trovarsi di fronte a un remake di *Chocolat* della Harris, è bene che cambi indirizzo di lettura. Le pesche gelate del titolo esistono, sono una ricetta antica e irripetibile che la giovane protagonista Elsa non riesce a ricreare nella sua magica perfezione, incrocio sublime tra la freschezza croccante del frutto e il calore intenso del cioccolato in esso infuso alla temperatura ideale.

Il passato non ritorna nelle sue forme consuete, ma di passato si nutre questo romanzo insolito e passionale, a tratti misterioso, giocato sui ruoli inespresi o fraintesi della vita.

È tutto un rincorrersi di stagioni e di eventi, alla scoperta di una verità familiare che in qualche modo ha condizionato il presente di tutti i protagonisti.

Fin da quando la pittrice Elsa grande - chiamata così da tutti i familiari per distinguerla dalla frenetica cugina Elsa piccola - arriva nel paese di Duino a casa del nonno Esteban per fuggire da una serie di oscure minacce, è chiaro che un segreto antico si cela nella sua famiglia.

Elsa è stata in realtà scambiata per l'inquieta cugina, che nella sua scomposta dabbenaggine è entrata a far parte di una setta segreta.

A casa del nonno Elsa grande va alla ricerca delle piccole curiosità familiari, scopre i ricettari della nonna Antonia e della sua mitica pasticceria, così come scopre che nonno Esteban e sua moglie avevano una figlia di nome Elsa, misteriosamente scomparsa sulle montagne a otto anni. Dal racconto frammentato della Freire prende vita il passato del soldato Esteban, tornato dalla guerra, pronto a sposare la dolce Antonia anche se avviluppato in una grande passione per la ballerina Silvia Kodama...

La storia si evolve lungo un tracciato psicologico intenso e nervoso, svela i suoi misteri senza colpi di scena, ci consegna personaggi un po' marginali ma interessanti, prendendoci per mano per scoprire, con grazia tutta femminile, i misteri dolorosi che si celano dietro ogni facciata di quieta normalità.

s. p.

Pesche gelate**Espido Freire**

traduzione
di Alessandro Gianetti
pp. 235, euro 13

Voland